Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1957)

Heft: 1296

Rubrik: Cronaca nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CRONACA NOSTRANA.

Secondo una interessante relazione della Banca dello Stato del Cantone Ticino il 1956 non può essere considerato, per l'*agricoltura* almeno, un anno favorevole. Il gelo nel periodo febbraio-marzo causò dei danni alle colture e, sia pure in una misura non molto sensibile, alla vite. La susseguente incostante primavera ha poi pregiudicato lo sviluppo delle coltivazioni e la fioritura delle piante da frutta, cosi che le produzioni ed in special modo quelle frutticole furono assai scarse. Le forti grandinate nel pieno e sul finire della stagione estiva nel Mendrisiotto a nel Luganese incisero inoltre sfavorevolmente sul raccolto del tabacco e sulla produzione viticola che sebbene quantitativamente normale, qualitativamente risultò scadente. Anche la produzione foraggera, segnatamente nelle zone di montagna, a causa delle troppo abbondanti precipitazioni fu, dal punto di vista qualità appena mediocre. L'allevamento del bestiame da reddito diede buoni risultati poichè i capi sani e di pregio zootecnico trovarono collocamento a prezzo sostenuto; il bestiame da macello ottenne pressocchè un pari esito in quanto potè essere venduto a condizioni abbastanza rimunerative. L'afta epizootica a ha infierito in alcune plaghe del Cantone con danni rilevanti. Il *turismo*, una delle attività basilari dell'economia del Cantone, ha segnato nel 1956 un ulteriore confortante sviluppo. Sia il numero dei forestieri che i pernottamenti sono aumentati in misura non nai toccata. Gli ambienti alberghieri, le imprese di trasporto, i negozianti, cosi come tutti coloro che vivono direttamente od indirettamente di questa attività hanno beneficiato di tale buono risultato. L'attività *edilizia* privata, avente per oggetto la costruzione di abitazioni ha raggiunto molto probabilmente durante lo scorso anno il suo apice. Vi sono stati investiti circa 75 milioni di franchi contro 56 milioni nel 1955, mentre le previsioni per il corrente anno — progetti di costruzioni approvati — sono dell'ordine di poco più di 50 milioni. Anche le costruzioni industriali sembrano in regresso. Per contro nel settore degli enti pubblici sono previste opere per oltre 50 milioni, mentre nel 1956 ne vennero eseguite per soli 29 milioni. Il pieno impiego nell'edilizia ha influito su molti rami industriali ed artigianali ad essa connessi: primo fra questi il ramo del granito e delle pietre naturali, poi i settori degl'impianti elettrici, sanitari, idraulici, delle costruzioni in ferro ed in lengo. Anche la situazione negli altri rami è stata nel complesso soddisfacente.

UN PO' DAPPERTUTTO.

STABIO — Si è iniziata la raccolta delle firme per la domanda di referendum alla recente decisione del Gran Consiglio ticinese per l'acquisto da parte dello stato delle Terme solforose-jodate di Stabio.

BELLINZONA — Prima di terminare l'ultima sessione del ciclo autunnale il Gran Consiglio ha votato senza discussione un decreto che stanzia Fr 217,500 per l'attuazione della prima vaccinazione profilattica contro la poliomielite.

LUGANO — E stato esposto nella sala delle mostre della Biblioteca cantonale il prezioso facsimile delle tavole componenti la " Galleria portatitle " del canonico milanese Conte Resta: imponente raccolta di disegni di maestri antichi, fra cui un capolavoro d'arte dovuto ad Amilcare Pizzi.

LOCARNO — La " Freccia d'Oro ", il battello alato che alcuni anni fa aveva solcato per una stagione le azzurre acque del Verbano suscitando viva ammirazione non ritornerà più a Locarno.

RIVERA — Il " week-end " dal 16 al 17 marzo scorso è stato funestato in quest'attiva borgata da due immani sciagure. Il sabato mattina i fratelli Alfonso Giovannini d'anni 26 coningato e padre di un bambino, operaio della squadra di manutenzione delle FFS e Rocco Giovannini, d'anni 28 celibe, operaio presso l'Officina delle FF a Bellinzona, ed il cugino Riccardo Gabutti, d'anni 31, coniugato e padre di quattro bambini, residente a Mezzovico, si erano recati in località Pelasio per provvedere all'impianto d'un filo a freno. Questo filo deve essere entrato in contatto con la linea a 50 mila volts che trasporta l'energia elettrica da Reazzino alla Centrale di Lugano col risultato che i tre infortunati vennero fulminati sul colpo. Nel pomeriggio della domenica una "Jaguar" percorreva la cantonale a Mezzovico in direzione di Bellinzona quando una macchina che la precedeva accennò a voltare a sinistra, il conducente della "Jaguar" che stava per sorpassare andò ad urtare con la parte anteriore della sua vettura contro l'altra macchina, sbandando a sinistra per poi investire i pedoni signori coniugi Renner, domiciliati a Rivera, che camminavano sull'orlo della strada. Trasportati d'urgenza all' Ospedale di Lugano il povero Eugenio Renner, 26enne soccombeva alle ferite riportate.

AIROLO — Per la prima volta a memoria d'uomo, il valico del S. Gottardo è stato quest'anno aperto al traffico il 18 marzo scorso.

BEDRETTO — Il pilota delle Alpi, Hermann Geiger ha eseguito un atterraggio di soccorso il 20 marzo scorso sul ghiacciaio del Cristallina. La manovra riusci a perfezione e l'infortunato, uno sciatore di Winterthur, potè essere ricoverato il giorno stesso in un ospedale della sua città.

Poncione di Vespero.

THE EDITOR OF THE " SWISS OBSERVER " HONOURED.

On the occasion of the Annual General Meeting of the City Swiss Club, held on Tuesday, April 30th, 1957, at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1, Mr. A. Stauffer was elected a " Membre Honoraire " of the Club for " services rendered to the Club and to the Swiss Colony in Great Britain ".

Kettners Restaurant has no music and is not luxurious . . . but the Food and Wine are superb.

Roast Surrey Capon,
Roast Aylesbury Duckling
served every day